

Καλώς ήρθατε **στο**



TRANSFORMING SCHOOLS INTO
INCLUSIVEHUBS



Ανοιχτές εκπαιδευτικές πηγές

www.inclusivehubs.eu



TRANSFORMING SCHOOLS INTO
INCLUSIVE HUBS

Ενότητα 4

ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ



www.inclusivehubs.eu



Co-funded by
the European Union

Χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται είναι αποκλειστικά του/των συγγραφέα/ων και δεν αντανακλούν κατ' ανάγκη τις απόψεις και τις γνώμες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης και Πολιτισμού (EACEA). Ούτε η Ευρωπαϊκή Ένωση ούτε ο EACEA μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για αυτές. Αριθμός έργου: 2022-1-FI01-KA220-SCH-000086160



Επισκόπηση ενότητας

Στην ενότητα 4, θα μάθουμε τι σημαίνει η έννοια της διαπολιτισμικής διαμεσολάβησης σε σχέση με μαθητές με διαφορετικό Πολιτισμικό και γλωσσικό υπόβαθρο. Θα ορίσουμε τις βασικές έννοιες, τους Παράγοντες που επηρεάζουν τη διαπολιτισμική διαμεσολάβηση

Θα εξερευνήσουμε τη διαπολιτισμικότητα και θα ασχοληθούμε με τον κοινωνικό αποκλεισμό

1

Εισαγωγή

2

Θεωρητικό τμήμα

3

Παραδείγματα Πραγματικής ζωής

4

Ασκήσεις και δραστηριότητες

5

Τελικός Προβληματισμός

6

Αναφορές

Μαθησιακά αποτελέσματα



Στο τέλος αυτής της ενότητας, οι εκπαιδευόμενοι θα πρέπει να είναι σε θέση να:

- Κατανοούν τη διαπολιτισμική διαμεσολάβηση
- Διερευνούν της διαπολιτισμικότητα και να αντιμετωπίζουν τον κοινωνικό αποκλεισμό
- Αναλύουν Περιπτωσιολογικές μελέτες για να κατανοήσουν Πώς οι Πολιτιστικοί οργανισμοί

ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ (3 ΩΡΕΣ ΣΥΝΟΛΙΚΑ)

- **Εισαγωγή στην ενότητα (15 λεπτά)**
- **Θεωρητικό τμήμα (45 λεπτά)**
 - Έννοιες και ορισμός (15 λεπτά)
 - Διαπολιτισμικός διαμεσολαβητής (15 λεπτά)
 - Διαμεσολάβηση στο σχολείο (15 λεπτά)
- **Δραστηριότητες (2 ώρες)**
 - Αναστοχασμός (15 λεπτά)
 - Παρακολουθήστε και μάθετε (15 λεπτά)
 - Διαβάστε και μάθετε (15 λεπτά)
 - Ακούστε και μάθετε (15 λεπτά)
- **Ασκήσεις μελέτης Περιπτώσεων (30 λεπτά)**
 - Λύσεις μελετών Περίπτωσης
- Τελικός Προβληματισμός/ Σύνοψη
- Αναφορές / Βιβλιογραφία
- Πίστωση εικόνων/ βίντεο

Ο εκτιμώμενος χρόνος για την ολοκλήρωση αυτής της ενότητας είναι 3 ώρες.

Εάν η ενότητα Παραδίδεται από εκπαιδευτικό, ο εκτιμώμενος χρόνος ανά ενότητα είναι 45 λεπτά.

Εισαγωγή



- Αυτή η Ενότητα ε**Π**ικεντρώνεται στο θέμα της δια**Π**ολιτισμικής διαμεσολάβησης μαθητών με μεταναστευτικό υ**Π**όβαθρο. Χωρίζεται σε δύο ενότητες: α) Θεωρία και β) Δραστηριότητες.
- Η θεωρητική ενότητα Παρουσιάζει μια εισαγωγή στη δια**Π**ολιτισμική διαμεσολάβηση και μια ε**Π**ισκό**Π**ηση των ρόλων μιας δια**Π**ολιτισμικής διαμεσολάβησης. Ε**Π**ι**Π**λέον, δίνει μια σύντομη εξήγηση των λειτουργιών ενός δια**Π**ολιτισμικού διαμεσολαβητή. Στη συνέχεια, εντο**Π**ίζει τις Παρανοήσεις σχετικά με την **Π**ολιτισμική διαμεσολάβηση. Η ενότητα αυτή δίνει ε**Π**ίσης έμφαση στην **Π**ροώθηση της διαμεσολάβησης στο σχολείο και στις τάξεις. Έτσι, Παρουσιάζει στρατηγικές για την υ**Π**οστήριξη της δια**Π**ολιτισμικής διαμεσολάβησης σε μαθητές με μεταναστευτικό υ**Π**όβαθρο και τον τρόπο **Π**ροώθησης καλύτερων **Π**ρακτικών μεταξύ των μαθητών. Τέλος, Παρουσιάζει **Π**ραγματικές ιστορίες ε**Π**ιτυχίας των δια**Π**ολιτισμικών διαμεσολαβητών στην σχολική



Θεωρητικό τμήμα

ΕΝΝΟΙΕΣ ΚΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Η διαμεσολάβηση είναι μια "εθελοντική, δομημένη διαδικασία κατά την οποία ένας διαμεσολαβητής διευκολύνει την επικοινωνία μεταξύ των μερών μιας σύγκρουσης, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να αναλάβουν την ευθύνη για την εξεύρεση λύσης στη σύγκρουσή τους".

Οι στόχοι της διαπολιτισμικής διαμεσολάβησης είναι η υποστήριξη των μελών της κοινότητας στην επίλυση των τρεχουσών συγκρούσεων και η ανάπτυξη της ικανότητας επίλυσης μεταξύ των συμμετεχόντων.



IncludeMe, 2024



ΕΝΝΟΙΕΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Η διαπολιτισμική διαμεσολάβηση Περιλαμβάνει τη σύνδεση ατόμων με διαφορετικές κουλτούρες, προωθώντας τη διαπολιτισμική συνοχή και κατανόηση.

Οι διαπολιτισμικοί διαμεσολαβητές διευκολύνουν την πολιτισμική ανάπτυξη και συνοχή με την ακριβή μετάδοση πληροφοριών μεταξύ διαφορετικών πολιτισμικών πηγών και τη βοήθεια στην επίλυση διαφορών.



Oliveira & Galego, 2005



Ο διαπολιτισμικός διαμεσολαβητής

Ο διαμεσολαβητής διακρίνεται ως ανιδιοτελής, ουδέτερος τρίτος, ο οποίος διευκολύνει την επικοινωνία μεταξύ των μερών που οδηγεί στη συναινετική λήψη κοινών αποφάσεων.

Ο διαπολιτισμικός διαμεσολαβητής διαθέτει βαθιά πολιτισμική κατανόηση και υπερέχει σε πολλές γλώσσες, διευκολύνοντας την κατανόηση μεταξύ των διαφόρων μερών και πολιτισμών. Επιπλέον, η πολιτισμική διαμεσολάβηση έχει επεκταθεί στην ψηφιακή σφαίρα, γεφυρώνοντας το χάσμα μεταξύ φυσικών και ψηφιακών πολιτισμών μέσω επιχειρήσεων και διαδικτυακών διεπαφών.



IncludeMe, 2024



Ρόλοι των διαπολιτισμικών διαμεσολαβητών

Ο διαμεσολαβητής όχι μόνο γνωρίζει και τις δύο κουλτούρες ή συμμετέχει σε αυτές, αλλά έχει επίσης την ερμηνευτική ικανότητα να εφοδιάζει τα μέλη μιας κουλτούρας με τους απαραίτητους πόρους για να κατανοήσουν τι γράφεται ή λέγεται σε μια άλλη κουλτούρα.



Liddicoat, [2016](#)



Ρόλοι του διαπολιτισμικού διαμεσολαβητή



Sousa, 2002- Mourineau, 1997

Λειτουργίες ενός διαπολιτισμικού διαμεσολαβητή

Ενεργεί ως ενδιάμεσος μεταξύ των Προσφύγων/μεταναστών και της κοινωνίας, αντιμετωπίζει τα Πολιτισμικά και γλωσσικά εμπόδια και προωθεί την ένταξη και την ανάπτυξη μιας κουλτούρας ανοιχτοσύνης.



GCTO, n.d.



Λειτουργίες ενός διαπολιτισμικού διαμεσολαβητή

- Προωθεί τη διαπραγμάτευση και την αποφυγή σκλήρυνσης των θέσεων
- Παρουσιάζει επαναλαμβανόμενα πιθανές περιοχές συμφωνίας
- Ανοίγει διαύλους διαπραγμάτευσης
- Διευκολύνει την επικοινωνία
- Μεταφράζει και μεταδίδει πληροφορίες
- Μεταδίδει ή μεταφράζει πληροφορίες
- Δημιουργεί επιλογές επίλυσης
- Συνδέει με εμπειρογνώμονες και εξωτερικές πηγές

(Llevot, 2003, 2016, More, 1995, Ortiz-Cobo 2006)



Η διαπολιτισμική διαμεσολάβηση δεν αφορά μόνο την επίλυση συγκρούσεων ή τη μετάφραση

Η διαπολιτισμική διαμεσολάβηση χρησιμεύει ως "γέφυρα" στην επικοινωνία και την πιθανή επίλυση συγκρούσεων μεταξύ των μεταναστών και της κοινωνίας υποδοχής.

Ένας διαπολιτισμικός διαμεσολαβητής διαμεσολαβεί/διερμηνεύει και παραδίδει μηνύματα μεταξύ μερών διαφορετικών πολιτισμικών





Διαμεσολάβηση στα σχολεία

Διαμεσολάβηση στα σχολεία (αίθουσα διδασκαλίας)



Το Τμήμα Εκπαίδευσης στο Κολοράντο χρησιμοποιεί τη διαμεσολάβηση ως έναν από τους τέσσερις τρόπους οργάνωσης της επικοινωνίας. Οι εκπαιδευόμενοι ως κοινωνικοί φορείς συμμετέχουν σε δραστηριότητες Πρόσληψης, Παραγωγής, διάδρασης ή διαμεσολάβησης. Ενώ η αλληλεπίδραση δίνει έμφαση στην κοινωνική χρήση της γλώσσας, η διαμεσολάβηση περιλαμβάνει και προχωράει πέρα από αυτό, εστιάζοντας στην παραγωγή

Colorado Department of Education (η δ. Μοστέα η Βε, (2017), Council of Europe (n.d.)



Η δύναμη των πολιτισμικών διαμεσολαβητών στην εκπαίδευση

Ο διαπολιτισμικός διαμεσολαβητής μπορεί να βοηθήσει αποτελεσματικά και αποδοτικά εκπαιδευτικούς, οικογένειες και μαθητές.

Μεταξύ του διδακτικού προσωπικού, οι διαμεσολαβητές μπορούν να:

- καλλιεργούν τις σχέσεις με τις οικογένειες των αλλοδαπών μαθητών και να συμβάλλουν στη διευκόλυνση της γνώσης και της εμπιστοσύνης των οικογενειών προς το διδακτικό προσωπικό και το εκπαιδευτικό σύστημα
- Παρέχουν στις οικογένειες πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρει το σχολείο, να τις προσανατολίζει και να τις συνοδεύει εντός των εγκαταστάσεων
- μεταφράζουν τα σχολικά έγγραφα και τα μηνύματα που αποστέλλονται στις οικογένειες στη γλώσσα προέλευσης
- Παρεμβαίνουν σε συναντήσεις με το προσωπικό του σχολείου για την ενθάρρυνση της αλληλεπίδρασης
- Προλαμβάνουν και να μειώνουν πιθανές συγκρούσεις

Οι διαμεσολαβητές υποστηρίζουν τους αλλοδαπούς μαθητές για να διασφαλίσουν τα δικαιώματά τους, καθώς και ως σημείο αναφοράς και υποστήριξης, βοηθώντας τους να μάθουν τους κανόνες του σχολείου και την κουλτούρα της σχολικής κοινότητας (Agnesé, Fernández, Luque de la Rosa & Carrión, 2019)

Ποια είναι τα οφέλη της διαπολιτισμικής διαμεσολάβησης;

Αλλαγή της στάσης
απέναντι στις
συγκρούσεις

Βελτιωμένη
προοπτική για τους
εμπλεκόμενους

Ανάπτυξη ηγετικών
δεξιοτήτων

Ανοχή εναλλακτικών
απόψεων

Ανάπτυξη
εποικοδομητικών
απαντήσεων σε
απογοητευτικές
καταστάσεις

Βελτίωση των
δεξιοτήτων επίλυσης
προβλημάτων

(Strawhun et al., 2014)

ΠΩΣ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ ΣΤΟ ΣΧΟΛΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Η εφαρμογή της Πολιτισμικής Διαμεσολάβησης στα σχολεία

Περιλαμβάνει:

- την ενσωμάτωσή στο αναλυτικό Πρόγραμμα
- Παροχή κατάρτισης σε εκπαιδευτικούς και Προσωπικό
- Προώθηση ενός συμπεριληπτικού Περιβάλλοντος από Πολιτισμική άποψη
- δημιουργία διαύλων επικοινωνίας με τους γονείς και την κοινότητα

• Προώθηση Προγραμμάτων Πολιτισμικής ευαισθητοποίησης

• ενσωμάτωση διαφορετικών Προοπτικών στο εκπαιδευτικό υλικό

• συμβόλως στην επιτυχή εφαρμογή.



Τι, γιατί και πώς να γίνετε πολιτισμικός διαμεσολαβητής:

Για να γίνει κάποιος πολιτισμικός διαμεσολαβητής, θα πρέπει να αποκτήσει βαθιά κατανόηση των πολιτισμικών διαφορών και να γνωρίζει πολλές γλώσσες. Η τυπική εκπαίδευση στη διαμεσολάβηση, τις πολιτισμικές σπουδές ή σε συναφείς τομείς μπορεί να είναι επωφελής. Τα προγράμματα κατάρτισης, η πρακτική άσκηση και η πρακτική εμπειρία σε διαφορετικά περιβάλλοντα ενισχύουν πολιτισμικούς διαμεσολαβητές εργαζόμενοι

συχνά σε σχολεία, κοινότητες, νομικά περιβάλλοντα ή επιχειρήσεις όπου η πολιτισμική κατανόηση είναι ζωτικής σημασίας.

Luison & Valastro, 2004



Δεξιότητες και στάσεις των αποτελεσματικών πολιτισμικών διαμεσολαβητών

Καλή γλωσσική επάρκεια, στον προφορικό και γραπτό λόγο των μεταναστών

Στέρεη γνώση του πλυθησμού και της κύρια κουλτούρας

Καλή κατανόηση του κοινωνικού πλαισίου όλων των κανονιστικών θεμάτων που αφορούν το εθνικό σύστημα υγείας, την κοινωνική πρόνοια, την εκπαίδευση κτλ.

Δυνατότητα πρόβλεψης των πιθανών συγκρούσεων που μπορεί να προκύψουν από τη συνάντηση διαφορετικών κουλτούρων και παραδόσεων

Ικανότητες διαχείρισης και αντιμετώπισης εμποδίων στην ενσωμάτωση και στην πρόσβαση στην εκπαίδευση και ιατρική περίθαλψη



Sani, 2015

Δεξιότητες και στάσεις των αποτελεσματικών πολιτισμικών διαμεσολαβητών



Μερικά απτά παραδείγματα πολιτιστικής διαμεσολάβησης

Ως κοινωνικός/διαπολιτισμικός διαμεσολαβητής, μπορείτε να:

- μεταφράζετε και να συνοδεύετε τους ομότιμους μετανάστες (μαθητές και τις οικογένειές τους) στις συναντήσεις, να τους υποστηρίζετε με τηλεφωνήματα, να τους διδάσκετε τη γλώσσα.
- ενημερωθείτε για αξιόπιστες υπηρεσίες φροντίδας παιδιών, οικογενειακές ενισχύσεις
- βοηθήσετε να κατευθύνετε τις οικογένειες των μαθητών μέλη της κοινότητας
- κατευθύνετε τις οικογένειες των μαθητών προς ενημερωμένες πληροφορίες και φορείς σχετικά με τη στέγαση, την αναζήτηση εργασίας και άλλους τομείς που μπορεί να χρειαστούν



Πολιτισμική διαμεσολάβηση στην επίλυση συγκρούσεων:

ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΑΥΤΟ;

1. Το άτομο **Που Παρατηρεί** την κατάσταση ή κάνει την **Παρέμβαση** ή **Που** είναι μέρος σε μια σύγκρουση **Μπορεί** να κάνει την **Παραπομπή** στη διαμεσολάβηση
2. Ο διαμεσολαβητής φέρνει τα μέρη κοντά
3. Ο διαμεσολαβητής βοηθά τα μέρη να **επικοινωνήσουν**
4. Τα μέρη βρίσκουν μόνα τους λύση στις διαφορές τους με τη βοήθεια του διαμεσολαβητή **Πριν** η κατάσταση κλιμακωθεί σε σοβαρότερο **Πρόβλημα**.

Στο **Πλαίσιο** της εκ**Παί**δευσης, η διαμεσολάβηση **Μπορεί** να διευκολυνθεί **από** έναν συνομήλικο ή ενήλικα **Που** έχει εκ**Παι**δευτεί στην **Πολιτισμική** διαμεσολάβηση.

Ο διαμεσολαβητής διαδραματίζει σημαντικό ρόλο ως ουδέτερος ακροατής. **Μπορεί** να κάνει τους ανθρώ**Πους** να καταλάβουν ότι η συμφιλίωση είναι σημαντική και ότι τελικά θα διευκολύνει τη **ζωή όλων**.

Υπάρχει Πάντοτε μια ομάδα
ενηλίκων μελών του
Προσωπικού του σχολείου - οι
λεγόμενοι σύμβουλοι
διαμεσολάβησης ή μέντορες -
Που καθοδηγούν την Πρακτική
και αξιολογούν την υπόθεση
για να αποφασίσουν με Ποια
διαδικασία θα διαχειριστούν
μια υπόθεση.

Στο πλαίσιο της εκπαίδευσης,
η διαμεσολάβηση μπορεί να
διευκολυνθεί από έναν
συνομήλικο ή ενήλικα που
έχει εκπαιδευτεί στην
πολιτισμική διαμεσολάβηση.



Διαμεσολάβηση μεταξύ συννομηλίκων στα σχολεία

Στο σχολικό περιβάλλον, οι μαθητές εκπαιδεύονται ως διαμεσολαβητές για την αντιμετώπιση συγκρούσεων που μπορεί να προκύψουν μεταξύ των μαθητών του σχολείου ή μεταξύ μαθητών και εκπαιδευτικών. Όταν προκύπτουν διαφορές στο σχολείο, οι διαμεσολαβητές αυτοί συνεργάζονται με τα μέρη που διαφωνούν για να επιλύσουν τη σύγκρουση με τρόπο που να είναι επωφελής και για τα δύο μέρη.

Πρόκειται για μια σαφή διαδικασία κατά την οποία

εκπαιδευμένοι μαθητεύομενοι διαμεσολαβητές βοηθούν τους μεγαλύτερους από τα μέρη μιας σύγκρουσης να βρουν μόνοι τους μια λύση στη σύγκρουση.



Διαμεσολάβηση μεταξύ συνομηλίκων στα σχολεία

Κατά τη διάρκεια της διαμεσολάβησης, τα μέρη μοιράζονται τη δική τους **Πλευρά** της σύγκρουσης, **Περιγράφουν** τα συναισθήματά τους και σκέφτονται διαφορετικές λύσεις για τη σύγκρουση. Οι διαμεσολαβητές δεν έχουν την εξουσία να **επιβάλλουν** τι **απόρρητο**.

Τυπικές Περιπτώσεις Που Τότο
διαμεσολαβούνται στη διαμεσολάβηση μεταξύ συνομηλίκων είναι λεκτικές, όπως ο χαρακτηρισμός με **Παρατσούκλια** ή η διάδοση φημών, **σωματικές**, όπως τα χαστούκια και οι **σπρωξιές**, ή άλλες, όπως η **απειλή**, η **απομόνωση**, ο **εξαναγκασμός**, ο



ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

Ας εμβαθύνουμε στη διαμεσολάβηση μεταξύ συνομηλίκων στο σχολικό πλαίσιο.

Παρακολουθήστε αυτό το βίντεο και μάθετε Περισσότερα για τη διαμεσολάβηση μεταξύ συνομηλίκων (βίντεο 6 λεπτών):



Διαμεσολάβηση υπό την καθοδήγηση ενηλίκων στα σχολεία

Διαμεσολάβηση υπό την καθοδήγηση ενηλίκων ενός ή δύο εκπαιδευμένων ενηλίκων διαμεσολαβητών διευκολύνουν μια σύγκρουση που έχει παρατηρηθεί ότι είναι καταλληλότερη για τη διαδικασία διαμεσολάβησης υπό την καθοδήγηση ενηλίκων. Οι γονείς και οι διευθυντές ενημερώνονται για την υπόθεση και καλούνται επίσης να συμμετάσχουν στη διαδικασία, ούτως ώστε να τηρούνται οι αρχές της επανορθωτικής προσέγγισης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Οι συγκρούσεις που παραπέμπονται σε διαμεσολάβηση υπό την καθοδήγηση ενηλίκων είναι, για παράδειγμα, υποθέσεις εκφοβισμού που διαρκούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, παραβιάσεις περιουσίας όταν πρέπει να συζητηθεί και η οικονομική απόρριψη αναφορικά με τα χρέη ενός εκπαιδευτικού και ενός μαθητή ή σε περίπτωση σύγκρουσης εκπαιδευτικού και των γονέων.



Επίτευξη συμφωνίας

Ανεξάρτητα από το αν η διαμεσολάβηση γίνεται υπό την καθοδήγηση διαμεσολαβητών συνομηλίκων ή ενηλίκων, στο τέλος της διαμεσολάβησης τα μέρη συνάπτουν συμφωνία. Μετά την αποφασισμένη περίοδο, συνήθως μετά από 1 ή 2 εβδομάδες, οι διαμεσολαβητές και τα μέρη συναντώνται ξανά για μια συνάντηση Παρακολούθησης. Εάν η Παρακολούθηση δείξει ότι οι υποσχέσεις έχουν τηρηθεί, η υπόθεση μπορεί να κλείσει και η συμφωνία αρχειοθετείται.

Εάν η διαμεσολάβηση δεν οδηγήσει σε συμφωνία για την υπόθεση ή εάν κατά την Παρακολούθηση διαπιστωθεί ότι δεν τηρούνται οι υποσχέσεις, η υπόθεση επιστρέφει σε σύμβουλο διαμεσολάβησης, ο οποίος αξιολογεί τη νέα ή την κατάλληλη μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την υπόθεση. Σε περίπτωση που οι μέθοδοι διαμεσολάβησης που χρησιμοποιούνται σε ένα σχολείο δεν κρίνονται επαρκείς ή δεν έχουν επιλύσει την υπόθεση, η σύγκρουση μπορεί να παραπεμφθεί για διαμεσολάβηση από τα τοπικά γραφεία διαμεσολάβησης θυμάτων-εγκληματιών ή τα μέρη



Έξι συμβουλές για επιτυχή διαμεσολάβηση

1

Μεταξύ των κεντρικών αναγκών των μερών μιας διαφοράς είναι η ανάγκη να ακουστούν και η ανάγκη να γίνουν κατανοητά. Σε μια επανορθωτική συζήτηση, αυτές οι ανάγκες αρχίζουν να ικανοποιούνται και τα πληγωμένα συναισθήματα επουλώνονται, γεγονός που δίνει χώρο για την εξεύρεση λύσεων.

Σημειώστε ότι η προοπτική ή η ιστορία του καθενός είναι πολύτιμη. Ηρεμήστε και κατευνάστε την κατάσταση και ακούστε τους πάντες, ακόμη και αν έχετε διαφορετική άποψη.

Έξι συμβουλές για επιτυχή διαμεσολάβηση

2

Στη διαμεσολάβηση, δεν επικεντρωνόμαστε στο **Ποιος** είναι ένοχος ή σε τι μωρίες. Η **εΠανορθωτική Προσέγγιση** της διαμεσολάβησης είναι **Προσανατολισμένη** στη λύση και στόχος της είναι να **αΠοκαταστήσει** τις λειτουργικές σχέσεις μεταξύ των ανθρώπων.

Εκφράστε **Πώς** αντιλαμβάνεστε αυτό **Που** συνέβη χωρίς να κατηγορείτε κανέναν. "Κατά τη γνώμη μου, αυτό **Που** συνέβη ήταν..." είναι ένας καλύτερος τρόπος να ξεκινήσετε να εξηγείτε τις **αΠόψεις** σας **αΠό** το να δηλώνετε τις δικές σας αλήθειες ή να κατηγορείτε τους άλλους.
(από τις Maija Gellin και Pia Slögs από το Φινλανδικό Φόρουμ Διαμεσολάβησης)

Έξι συμβουλές για επιτυχή διαμεσολάβηση

3

Είναι σημαντικό για τη διαμεσολάβηση να μιλήσουν όλα τα μέρη για τα συναισθήματά τους. Η έκφραση και η κατανόηση των συναισθημάτων του καθενός αποτελεί ουσιαστικό μέρος της διαδικασίας διαμεσολάβησης. Τα συναισθήματα χρησιμοποιούνται επίσης για την υποστήριξη του επαναπροσδιορισμού των καταστάσεων.

Ρωτήστε για τα συναισθήματα όλων των μερών και μιλήστε για τα δικά σας. Μην τους επιβάλλετε τις δικές σας υποθέσεις για τα συναισθήματα και τις σκέψεις των άλλων. Διακόψτε τυχόν κατηγορίες/κατηγορίες των άλλων και καθοδηγήστε τη συζήτηση πίσω στις σκέψεις και τα συναισθήματα των ανθρώπων.

(από τις Maija Gellin και Pia Slögs από το Φινλανδικό Φόρουμ Διαμεσολάβησης)

Έξι συμβουλές για επιτυχή διαμεσολάβηση

4

Η αξία του να μη βιαζόμαστε: είναι σημαντικό να δίνουμε χρόνο στις ιστορίες όσων συμμετέχουν στη διαμεσολάβηση, ώστε να νιώθουν ότι ακούγονται **Πραγματικά**. Το κατά **Πόσον** η διαμεσολάβηση φέρνει **αΠοτελέσματα** εξαρτάται **αΠό** τη δικαιοσύνη της διαδικασίας, **όΠως** την αντιλαμβάνονται τα μέρη. Είναι σημαντικό ότι το αίσθημα του να ακούγεται κανείς συνδέεται στενά με τη βιωμένη δικαιοσύνη.

Δώστε αρκετό χρόνο για τις ιστορίες και τα συναισθήματα των μερών στη διαμεσολάβηση και μόνο στη συνέχεια **Προχωρήστε** στην αναζήτηση λύσεων. Όταν όλοι αισθάνονται ότι ακούγονται, αυτό **εΠιτρέΠει** στους συμμετέχοντες να αναλάβουν **Πραγματικά** την ευθύνη της κατάστασης.

(από τις Maija Gellin και Pia Slögs από το Φινλανδικό Φόρουμ Διαμεσολάβησης)

Έξι συμβουλές για επιτυχή διαμεσολάβηση

5

Η επανορθωτική προσέγγιση της διαμεσολάβησης είναι προανατολισμένη στη λύση. Είναι σημαντικό τα μέρη να αποφασίζουν τα ίδια για τις λύσεις, διότι τότε είναι ευκολότερο να δεσμευτούν στη συμφωνία.

Οι λύσεις είναι συχνά απλές υποσχέσεις που σταματούν την επανάληψη της σύγκρουσης. Δώστε χώρο σε όλους να αναζητήσουν λύσεις και να πάρουν μαζί την απόφαση για το πώς θα συμπεριφέρονται στο μέλλον. Τα μέρη της σύγκρουσης είναι εμπειρογνώμονες της δικής τους σύγκρουσης.

(από τις Maija Gellin και Pia Slögs από το Φινλανδικό Φόρουμ Διαμεσολάβησης)

Έξι συμβουλές για επιτυχή διαμεσολάβηση

6

Παρακολουθήστε και φροντίστε τα θετικά σχόλια. Είναι σημαντικό να Παρατηρείτε τυχόν θετικές αλλαγές και να δίνετε θετική ανατροφοδότηση σχετικά με αυτές. Αυτό υποστηρίζει την καλή ανάπτυξη και συμβάλλει στην οικοδόμηση βιώσιμης ειρήνης.

Φροντίστε για τη συνέχεια. Δώστε Προσοχή σε τυχόν σημάδια θετικής αλλαγής σύμφωνα με τη συμφωνία και δώστε θετική ανατροφοδότηση σχετικά με αυτήν στους άλλους και στον εαυτό σας. Αφήστε τις επιτυχίες να σβήσουν και τα τελευταία ψήγματα δυσάρεσκειας και κρατήστε τη θετική εξέλιξη.

Κάθε δια**Π**ολιτισμική διαμεσολάβηση
υ**Π**οστηρίζει την ε**Π**ίλυση συγκρούσεων.

Ακολουθούν μερικά **Π**αραδείγματα
διαμεσολάβησης **Π**ου γίνονται καλά.





Παραδείγματα από την Πραγματική Ζωή

Παράδειγμα 1: Διαπολιτισμική διαμεσολάβηση στο δημοτικό σχολείο Ρίξντορφερ

Το ΜΠερλιν-Νιούκολν υποστηρίζει την οργάνωση "LebensWelt" ("Ζωντανό Περιβάλλον") στο έργο της διαπολιτισμικής διαμεσολάβησης στο δημοτικό σχολείο στο Νιούκολν, το οποίο επισκέπτονται 19 διαφορετικές εθνικότητες και πολλά παιδιά με οικογένειες που δεν μιλούν γερμανικά ή αγγλικά.

Οι διαπολιτισμικοί διαμεσολαβητές συνεργάζονται με γονείς και εκπαιδευτικούς για την επίλυση συγκεκριμένων συγκρούσεων ή προβλημάτων, όπως μαθησιακές δυσκολίες ή άλλα προβλήματα που έχουν μεταξύ τους οι εκπαιδευτικοί και οι μαθητές.

Επιπλέον, οι διαμεσολαβητές εξοικειώνουν τους γονείς και τα παιδιά που προέρχονται από μειονότητες/μετανάστες με το γερμανικό σχολικό σύστημα και παρέχουν συμβουλές σχετικά με την ανατροφή και τον τρόπο υποστήριξης της εκπαίδευσης των παιδιών τους. Οι γονείς ενθαρρύνονται έτσι να συμμετάσχουν στη σχολική ζωή των παιδιών τους και να δουν ότι η εκπαίδευση των παιδιών τους είναι έργο τόσο του σχολείου όσο και των

Παράδειγμα 1: Διαπολιτισμική διαμεσολάβηση στο δημοτικό σχολείο Ρίξντορφερ

Η σχολική περίοδος μπορεί μερικές φορές να επιφέρει προβλήματα, τα οποία οι διαπολιτισμικοί συντονιστές προσπαθούν να επιλύσουν μαζί με τους γονείς και τους εκπαιδευτικούς. Αυτά μπορεί να είναι μαθησιακές δυσκολίες, προβλήματα με τους δασκάλους, τους συμμαθητές ή ακόμη και μέσα στην οικογένεια.

Η συνεργασία μεταξύ γονέων και σχολείου είναι ευεργετική και πάντα επιθυμητή. Κατά τη διάρκεια της διαβούλευσης υπάρχει η ευκαιρία να γνωριστούμε σε χαλαρή ατμόσφαιρα και να μειωθούν οι φόβοι για την επαφή. Οι θεματικές βραδιές γονέων, οι οποίες προετοιμάζονται μαζί με τους εκπαιδευτικούς, παρέχουν πληροφορίες για θέματα σχετικά με το σχολείο, όπως η μαθησιακή επιτυχία, η βία κ.λπ.

Οι διαπολιτισμικοί συντονιστές προσφέρουν στους γονείς την ευκαιρία να συζητήσουν για διάφορα προβλήματα στη γλώσσα τους- συντονίζουν μεταξύ μαθητών, γονέων και εκπαιδευτικών, λαμβάνοντας υπόψη τις πολιτισμικές διαφορές. Προσφέρουν συμβουλές και πληροφορίες και παρεμβαίνουν επίσης σε περιπτώσεις κρίσης, εάν απαιτείται από το σχολείο. Εάν είναι απαραίτητο,

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗΣ ΖΩΗΣ 2

Αυτή η ανάρτηση [στο ιστολόγιο](#) υπογραμμίζει τη σημασία της **διαπολιτισμικής διαμεσολάβησης** στη μετάβαση των νέων Ρομά από το σχολείο στην εργασία, στην Ισπανία.

- Η διαπολιτισμική διαμεσολαβήτρια (ΔΜ) ανέφερε ότι ενεργεί ανοίγοντας την Πύλη στην Περιοχή που εργάζεται.
- "Η Μαρία, ως διαμεσολαβητής, μπορεί να βοηθήσει να ταιριάξουν τα ενδιαφέροντα και οι ανάγκες των ωφελουμένων με την Προσιτή Προσφορά κατάρτισης".



Παράδειγμα πραγματικής ζωής 3

Στο Παρόν [άρθρο](#) Παρουσιάζονται στοιχεία από μια μελέτη Περίπτωσης για έναν διαμεσολαβητή. Εξετάζονται Προσεκτικά οι εκπαιδευτικές της δράσεις, ως βασική Πτυχή για την ανάπτυξη μιας Πραγματικής διαπολιτισμικής εκπαίδευσης και εξετάζονται διάφοροι Παράγοντες που προωθούν ή εμποδίζουν την Πρακτική της διαμεσολάβησης.





ΤΜΗΜΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΚΑΙ ΜΑΘΕΤΕ

Τίτλος: Μετανάστευση

Το Πρόγραμμα διεθνούς ανταλλαγής νέων που χρηματοδοτήθηκε από τον Ιρλανδικό Εθνικό Οργανισμό Λιαργκάς στο πλαίσιο του Προγράμματος Εράσμου+ της ΕΕ δημιούργησε το πρόγραμμα "BRIDGES not walls!", το οποίο έφερε σε επαφή 30 άτομα από την Ιρλανδία, την Ιταλία, τη Λιθουανία και την Ισπανία. Ο κύριος στόχος αυτού του έργου ήταν η ευαισθητοποίηση σχετικά με τα πολύπλοκα ζητήματα της μετανάστευσης μέσω της δημιουργικής δραστηριότητας των τεχνών.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΜΑΘΕΤΕ

Τίτλος: Cambridge Handbook of Intercultural Training: The Cambridge Handbook of Intercultural Training

Με τους διεθνείς μετανάστες να έχουν ξεπεράσει τα 272 εκατομμύρια Παγκοσμίως (έκθεση των Ηνωμένων Εθνών, Σεπτέμβριος 2019), η ζήτηση για διαπολιτισμική κατάρτιση βρίσκεται σε υψηλά επίπεδα. Το Παρόν εγχειρίδιο αξιολογεί μεθοδολογίες και συνιστά βέλτιστες Πρακτικές για την ανάπτυξη αποτελεσματικών Προγραμμάτων που διευκολύνουν τον διαπολιτισμικό διάλογο, ιδίως σε χώρες που επηρεάζονται έντονα από τη μετανάστευση. Με βάση τις προηγούμενες εκδόσεις, εμβαθύνει στα ορθολογικά και επιστημονικά θεμέλια της διαπολιτισμικής κατάρτισης, προσφέροντας μοναδικές Προσεγγίσεις, θεωρίες και Παγκόσμιες Προοπτικές. Απευθύνεται σε φοιτητές, διευθυντές και επαγγελματίες σε διεθνείς αποστολές και παρέχει τόσο θεωρητικές γνώσεις όσο και Πρακτικές Προτάσεις για την ενίσχυση των Προγραμμάτων διαπολιτισμικής κατάρτισης.

Πώς να εφαρμόσετε την πολιτισμική διαμεσολάβηση στο σχολικό πλαίσιο:

Εδώ μπορείτε να βρείτε ένα άρθρο σχετικά με το ρόλο της διαπολιτισμικής διαμεσολάβησης στην ένταξη των μεταναστών μαθητών στο σχολείο στην Ιταλία



ΑΚΟΥΣΤΕ ΚΑΙ ΜΑΘΕΤΕ

Τίτλος: Τιντορέσκου: Η πολιτιστική διαμεσολάβηση είναι αυτό που πραγματικά λείπει.

Η ανταλλαγή γνώσεων σχετικά με τη σύγχρονη τέχνη φέρνει το κοινό πιο κοντά.

Η Γεωργία Τιντορέσκου είναι μια νέα επιμελήτρια με έδρα το Βουκουρέστι. Από το 2018 εργάζεται στην Παραγωγή εκθέσεων για διάφορα ιδρύματα και οργανισμούς. Στο Παρόν, η Γεωργία βρίσκεται σε μια Πειραματική φάση ανακάλυψης της επιμελητικής της Πρακτικής. Στο Πλαίσιο του Προγράμματος Μέντορινγκ και Παραγωγής, είναι Τεχνική Συντονίστρια, χειριζόμενη τα θέματα Παραγωγής και τεχνικής του Προγράμματος, με σημαντική συμβολή στο συντονισμό και την υλοποίηση της δημόσιας καλλιτεχνικής του φάσης.

Αναστοχασμός

Πώς συμβάλλει η Πολιτισμική Διαμεσολάβηση στη διαΠολιτισμική επικοινωνία και την κοινωνική ανάπτυξη;

Ποιες είναι οι βασικές αρχές της Πολιτισμικής Διαμεσολάβησης και πώς υποστηρίζουν την επίλυση των συγκρούσεων και την κοινωνική συνοχή;

Πώς η Πολιτισμική Διαμεσολάβηση αντιμετωπίζει τον κοινωνικό αποκλεισμό και προωθεί την ένταξη;

Πώς μπορούν να ξεπεραστούν αποτελεσματικά εμπόδια όπως οι γλωσσικές διαφορές στην Πολιτισμική Διαμεσολάβηση;

Ποιες στρατηγικές προωθούν την Πολιτισμική Διαμεσολάβηση σε εκπαιδευτικά περιβάλλοντα για την προώθηση της διαΠολιτισμικής κατανόησης;



1. Σκεφτείτε τις ερωτήσεις.
2. Συζητήστε στην ολομέλεια.

Δραστηριότητα: Η πολιτιστική αναζήτηση διαμεσολάβησης: Διαπολιτισμική Διαμεσολάβηση: Ταξίδι στη Διαπολιτισμική Κατανόηση

Διάρκεια: 1 ώρα

Στόχος: Στόχος αυτού του καινοτόμου εργαστηρίου είναι να συμμετάσχουν οι συμμετέχοντες σε μια διαδραστική δραστηριότητα για να εξερευνήσουν την έννοια της Πολιτισμικής διαμεσολάβησης και να αναπτύξουν Πρακτικές δεξιότητες για την Προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης.

Περιγραφή δραστηριότητας:

1. Εισαγωγή: (10 λεπτά)

- Καλωσορίστε τους συμμετέχοντες και Παρουσιάστε το θέμα του εργαστηρίου: "Αναζήτηση Πολιτισμικής διαμεσολάβησης: Διαπολιτισμική Διαμεσολάβηση: Ταξίδι Προς τη διαπολιτισμική κατανόηση".
- Εξηγήστε ότι οι συμμετέχοντες θα ξεκινήσουν μια Περιπέτεια αναζήτησης για να ανακαλύψουν τις αρχές της Πολιτισμικής διαμεσολάβησης και να τις εφαρμόσουν σε διάφορα σενάρια.

Δραστηριότητα: Η πολιτιστική αναζήτηση διαμεσολάβησης: Διαπολιτισμική Διαμεσολάβηση: Ταξίδι στη Διαπολιτισμική Κατανόηση

Περίγραμμα δραστηριότητας:

2. Εγκατάσταση σταθμών αναζήτησης (10 λεπτά)

1. Δημιουργήστε διαφορετικούς "σταθμούς αναζήτησης" σε όλη την αίθουσα, καθένας από τους οποίους αντιπροσωπεύει μια μοναδική πρόκληση ή ένα μοναδικό σενάριο πολιτισμικής διαμεσολάβησης.

2. Παραδείγματα σταθμών αναζήτησης:

1. Η γέφυρα του γλωσσικού εμποδίου: Οι συμμετέχοντες πρέπει να επικοινωνήσουν αποτελεσματικά με μη αγγλόφωνους χαρακτήρες για να επιλύσουν μια σύγκρουση.

2. Το παζλ των πολιτιστικών αντικειμένων: Οι συμμετέχοντες λύνουν γρίφους που σχετίζονται με πολιτιστικά αντικείμενα για να αποκαλύψουν κρυμμένα μηνύματα που προωθούν την πολιτιστική κατανόηση.

3. Ο λαβύρινθος με καθρέφτη ενσυναίσθησης: Οι συμμετέχοντες περιηγούνται σε έναν λαβύρινθο, ενώ προβληματίζονται σχετικά με

Δραστηριότητα: Η πολιτιστική αναζήτηση διαμεσολάβησης: Διαπολιτισμική Διαμεσολάβηση: Ταξίδι στη Διαπολιτισμική Κατανόηση

Περιγραφή δραστηριότητας:

3. Ενημέρωση για την αναζήτηση (5 λεπτά)

1. Ενημερώστε τους συμμετέχοντες για τους σταθμούς αναζήτησης και εξηγήστε τους στόχους κάθε Πρόκλησης.
2. Δώστε έμφαση στη σημασία της ομαδικής εργασίας, της δημιουργικότητας και των δεξιοτήτων επίλυσης Προβλημάτων για την ολοκλήρωση της αποστολής.

4. Εξερεύνηση αναζήτησης (25 λεπτά)

1. Οι συμμετέχοντες χωρίζονται σε μικρές ομάδες και εναλλάσσονται στους σταθμούς αναζήτησης, αφιερώνοντας περίπου 5-7 λεπτά σε κάθε σταθμό.
2. Σε κάθε σταθμό, οι ομάδες συμμετέχουν σε διαδραστικές Προκλήσεις, γρίφους ή Παιχνίδια ρόλων που έχουν σχεδιαστεί για την Προσομοίωση Πραγματικών σεναρίων Πολιτισμικής διαμεσολάβησης.

Δραστηριότητα: Η πολιτιστική αναζήτηση διαμεσολάβησης: Διαπολιτισμική Διαμεσολάβηση: Ταξίδι στη Διαπολιτισμική Κατανόηση

Περιγραφή δραστηριότητας:

5. ΑΠολογισμός και αναστοχασμός (10 λεπτά)

1. Συγκεντρωθείτε ξανά ως ολομέλεια και καλέστε τις ομάδες να μοιραστούν τις εμπειρίες και τις ιδέες τους από την αναζήτηση.
2. Διευκολύνετε μια αναστοχαστική συζήτηση σχετικά με τις Προκλήσεις που αντιμετωπίστηκαν, τις επιτυχημένες στρατηγικές που χρησιμοποιήθηκαν και τα διδάγματα που αντλήθηκαν κατά τη διάρκεια της αναζήτησης.
3. Δώστε έμφαση στις βασικές αρχές της Πολιτισμικής διαμεσολάβησης, όπως η ενσυναίσθηση, η ενεργός ακρόαση και η Πολιτισμική ευαισθησία.

6. Συμπέρασμα: (5 λεπτά)

1. Συγχαρητήρια στους συμμετέχοντες για την ολοκλήρωση της αναζήτησης Πολιτισμικής διαμεσολάβησης.
2. Βραβεύστε τους συμμετέχοντες με συμβολικά "Πιστοποιητικά ολοκλήρωσης της αναζήτησης" ή με αναμνηστικά για το ταξίδι τους.
3. Ενθαρρύνετε τους συμμετέχοντες να συνεχίσουν την Προσπάθειά τους για

ΑΣΚΗΣΗ ΜΕΛΕΤΗΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ

Ο πολιτιστικός διαμεσολαβητής - Τμήμα Εκπαίδευσης του Κολοράντο, Ηνωμένες Πολιτείες.

Στο Κολοράντο των Ηνωμένων Πολιτειών, το Υπουργείο Παιδείας χρησιμοποιεί Πολιτισμικούς διαμεσολαβητές για να διευκολύνει την επιτυχή επικοινωνία με τους μαθητές και τις οικογένειες. Ο Πολιτισμικός διαμεσολαβητής είναι ένα άτομο που βοηθά στη μετάφραση μεταξύ της κουλτούρας του σχολικού περιβάλλοντος και της οικογένειας του παιδιού για να ενισχύσει την κατανόηση, να μοιραστεί πληροφορίες και να δημιουργήσει μια σχέση που υποστηρίζει τις οικογένειες ως πλήρεις συμμετέχοντες στη διαδικασία αξιολόγησης και στην παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών. Ο Πολιτισμικός διαμεσολαβητής θα πρέπει να έχει υπόβαθρο στον τομέα της εκπαίδευσης, να είναι γνώστης της ανάπτυξης του παιδιού και της πολιτικής/διαδικασίας ειδικής εκπαίδευσης, να είναι διαθέσιμος τακτικά και να μην είναι μέλος της οικογένειας του παιδιού. Ο Πολιτισμικός διαμεσολαβητής είναι ένα άτομο που είναι πολύτιμο μέλος της κοινότητας, με κατανόηση της γλώσσας και του πολιτισμού της οικογένειας-στόχου. Θα πρέπει να είναι γνώστης της προφορικής και γραπτής γλώσσας της κύριας κουλτούρας

ΑΣΚΗΣΗ ΜΕΛΕΤΗΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ

Ο Πολιτισμικός Διαμεσολαβητής θα πρέπει να είναι πρόθυμος να δεχτεί οδηγίες και να τηρήσει την εμπιστευτικότητα, καθώς και να είναι αποδεκτός από την οικογένεια (και την κοινότητα) και να είναι ικανός στις διαπροσωπικές σχέσεις. Στο Κολοράντο, οι Πολιτισμικοί Διαμεσολαβητές μπορούν να δραστηριοποιηθούν σε ποικίλα περιβάλλοντα, συμπεριλαμβανομένων δημόσιων οργανισμών όπως νοσοκομεία, κλινικές υγείας, σχολικές περιφέρειες, νομαρχιακές υπηρεσίες, εγκαταστάσεις υγείας μεταναστών, κολέγια εγγραφής διερμηνέων, Πανεπιστήμια και Προγράμματα Head Start. Τα προγράμματα Head Start είναι μια κυβερνητική πρωτοβουλία των ΗΠΑ για την προώθηση της σχολικής ετοιμότητας βρεφών, νηπίων και παιδιών προσχολικής ηλικίας από οικογένειες με χαμηλό κοινωνικοοικονομικό επίπεδο. Τα προγράμματα Head Start εμπλέκουν τους γονείς ή τους κηδεμόνες στην προώθηση θετικών σχέσεων, με έμφαση στην οικογενειακή ευημερία. Τα προγράμματα αυτά μπορούν επίσης να βρεθούν σε κοινοτικές οργανώσεις, όπως εκκλησίες, τοπικούς χώρους συγκέντρωσης και οργανισμούς παροχής υπηρεσιών. Ειδικά καθήκοντα που απαιτούν πολιτισμικούς διαμεσολαβητές σε σχολικά περιβάλλοντα είναι οι συναπτήσεις οι παρατηρήσεις η

ΑΣΚΗΣΗ ΜΕΛΕΤΗΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ

Ανάλυση μελέτης Περίπτωσης:

1. **Διαβάστε και αναλύστε** τη μελέτη Περίπτωσης "The cultural mediator - Colorado Department of Education", Ηνωμένες Πολιτείες.
2. **Προσδιορίστε** τα καθήκοντα των Πολιτισμικών διαμεσολαβητών.
3. **Εξετάστε** το σκοπό των Προγραμμάτων Head Start.
4. **Προσδιορίστε** Πώς θα διαχειριζόταν η χώρα σας μια Παρόμοια κατάσταση στο δικό σας Πλαίσιο.
5. **Συζήτηση** στην ολομέλεια.

ΑΛΛΕΣ ΑΣΚΗΣΕΙΣ

Άσκηση: Διαδραστική Πολιτιστική Ανταλλαγή.

- Οι συμμετέχοντες συμμετέχουν σε μια διαδραστική συνεδρία ανταλλαγής απόψεων, όπου μοιράζονται μεταξύ τους Προσωπικές Πολιτισμικές εμπειρίες, Παραδόσεις ή Πρακτικές.
- Μέσω καινοτόμων εργαλείων επικοινωνίας, όπως η ψηφιακή αφήγηση (π.χ. ιστορίες στο Ίνσταγκραμ), ή η καλλιτεχνική έκφραση, οι συμμετέχοντες μεταφέρουν δημιουργικά Πτυχές του Πολιτισμού τους στους άλλους, ενώ Παράλληλα ενισχύουν τη διαπολιτισμική κατανόηση και ενσυναίσθηση.
- Οι διαμεσολαβητές καθοδηγούν τη διαδικασία ανταλλαγής, ενθαρρύνοντας την ενεργό συμμετοχή και τον Προβληματισμό σχετικά με τις κοινές Πολιτισμικές εμπειρίες για την Προώθηση

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

- Οι συμμετέχοντες συμμετέχουν σε μια διαδραστική συνεδρία ανταλλαγής απόψεων, όπου μοιράζονται μεταξύ τους Προσωπικές Πολιτισμικές εμπειρίες, Παραδόσεις ή Πρακτικές.
- Μέσω καινοτόμων εργαλείων επικοινωνίας, όπως η ψηφιακή αφήγηση (π.χ. ιστορίες στο Ίνσταγκραμ), ή η καλλιτεχνική έκφραση, οι συμμετέχοντες μεταφέρουν δημιουργικά Πτυχές του Πολιτισμού τους στους άλλους, ενώ Παράλληλα ενισχύουν τη διαΠολιτισμική κατανόηση και ενσυναίσθηση.
- Οι διαμεσολαβητές καθοδηγούν τη διαδικασία ανταλλαγής, ενθαρρύνοντας την ενεργό συμμετοχή και τον Προβληματισμό σχετικά με τις κοινές Πολιτισμικές εμπειρίες για την Προώθηση του



Συγχαρητήρια!

Σας ευχαριστώ και συγχαρητήρια για την ολοκλήρωση της ενότητας 4!



Αναφορές

- Cenci, A., & Costas, F. A. T. (2013). Mediação e conceitos cotidianos: os aportes de Feuerstein e Vygotsky para investigar as dificuldades de aprendizagem. *Psicologia em Revista*, 19(2), 250-270.
- Αρχική σελίδα του Τμήματος Εκπαίδευσης του Κολοράντο | CDE. (n.d.). Ανακτήθηκε στις 11 Απριλίου 2024, από <https://www.cde.state.co.us/>.
- Συμβούλιο της Ευρώπης. (n.d.). Γλωσσική και πολιτιστική διαμεσολάβηση-γλωσσική ενσωμάτωση ενήλικων μεταναστών (LIAM). Ανακτήθηκε στις 11 Απριλίου 2024, από <https://www.coe.int/en/web/lang-migrants/linguistic-and-cultural-mediation>.
- dos Santos João, J. F. (2012). *A importância da mediação cultural na relação entre a escola e a instituição cultural*. Tese de Mestrado, Instituto da Educação da Universidade de Lisboa, Lisboa, Πορτογαλία.
- GCTO. (n.d.). Ο ρόλος του διαπολιτισμικού διαμεσολαβητή | GCTO Training Week. Ανακτήθηκε στις 3 Απριλίου 2024, από <https://www.getclosetoopera.eu/the-role-of-an-intercultural-mediator/>.
- Hausfather, S. J. (1996). Vygotsky και σχολική εκπαίδευση: Η δημιουργία ενός κοινωνικού πλαισίου για τη μάθηση. *Action in teacher education*, 18(2), 1-10.
- IncludeMe. (2024). 1.1 Εισαγωγή στη διαμεσολάβηση. *ΕΝΤΑΞΗ ΜΕΣΩ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗΣ*. <https://www.includemeproject.eu/topics/1-1-introduction-to-mediation/>
- Moore, W. L., & Bell, J. M. (2017). The Right to Be Racist in College: Racist Speech, White Institutional Space, and the First Amendment. *Law & Policy*, 39(2), 99-120. <https://doi.org/10.1111/lapo.12076>
- Nascimento, R. D. O. (2020). Atividade simbólica na perspectiva da abordagem histórico-cultural de Lev S. Vigotski. *APRENDER-Caderno de Filosofia e Psicologia da Educação*, (23), 54-71.
- Oliveira, A., & Galego, C. (2005). *A mediação sócio-cultural: um puzzle em construção* (τόμος 14). Observatório da Imigração, ACIME.
- Pinto, J. R. (2012). Ο Ρόλος των μουσείων στην εκπαίδευση: Η περίπτωση του Μουσείου της Βιζυτίας. *Επιστημονικό Δελτίο του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*, 40(1), 1-10.

Αναφορές

Quintela, P. (2011). Estratégias de mediação cultural: Inovação e experimentação no Serviço Educativo da Casa da Música. *Revista Crítica de Ciências Sociais*, (94), 63-83.

Rasteli, A., & Cavalcante, L. E. (2014). Mediação cultural e apropriação da informação em bibliotecas públicas. *Encontros Bibli: revista eletrônica de biblioteconomia e ciência da informação*, 19(39), 43-58.

Rocha, A. R. (2009). A Centralidade da Mediação Cultural na Formação Discurso Teológico. *Revista Fragmentos de Cultura-Revista Interdisciplinar de Ciências Humanas*, 19(1), 127-146.

Strawhun, J., Parnell, K., Peterson, R. L., & Palmon, S. (2014). *Student Engagement Project* | Νεμπράσκα.
<https://k12engagement.unl.edu/>

ΠΗΓΕΣ ΕΙΚΟΝΩΝ ΚΑΙ ΒΙΝΤΕΟ

Βίντεο:

<https://www.youtube.com/watch?v=gpjRjyCCHy4>

<https://www.cambridge.org/core/books/cambridge-handbook-of-intercultural-training/4534E5CA0322220124CA3949DD18BD46>

<https://open.spotify.com/episode/1Dysgfr41HMGE5UsGF889g?si=1sVgrl60SVebTW7WjvtMvQ&fbclid=IwAR2rcDPJjyredIFIIACEy0RwuH7zDANYrb8U56fj0TmnpkaaJdaI0COZ5wMQ&nd=1&dlsi=e78e1d281d134712>

Εικόνες:

<https://respeitarepreciso.org.br/mediacao-de-conflitos-para-comeco-de-conversa/>

<https://experiencia55.webnode.page/1/o-socio-interacionismo-de-vygotsky/>

<https://expressodooriente.com/20-anos-da-culturgest/>

<https://www.feriasemportugal.com/o-que-fazer-no-porto>

<https://www.freepik.com/free-photo/side-view-colorful-target-with-pin-bull-s->

